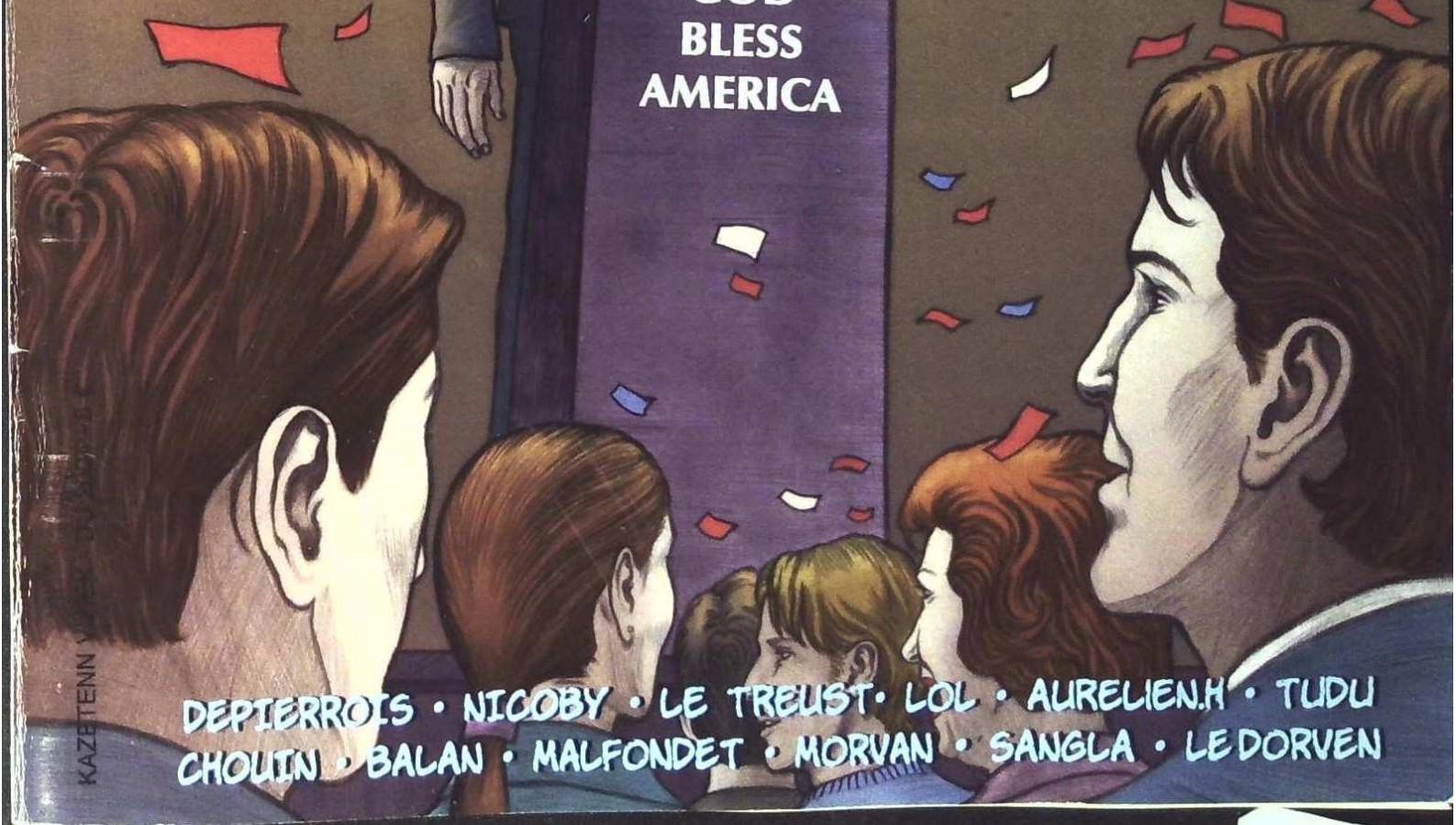
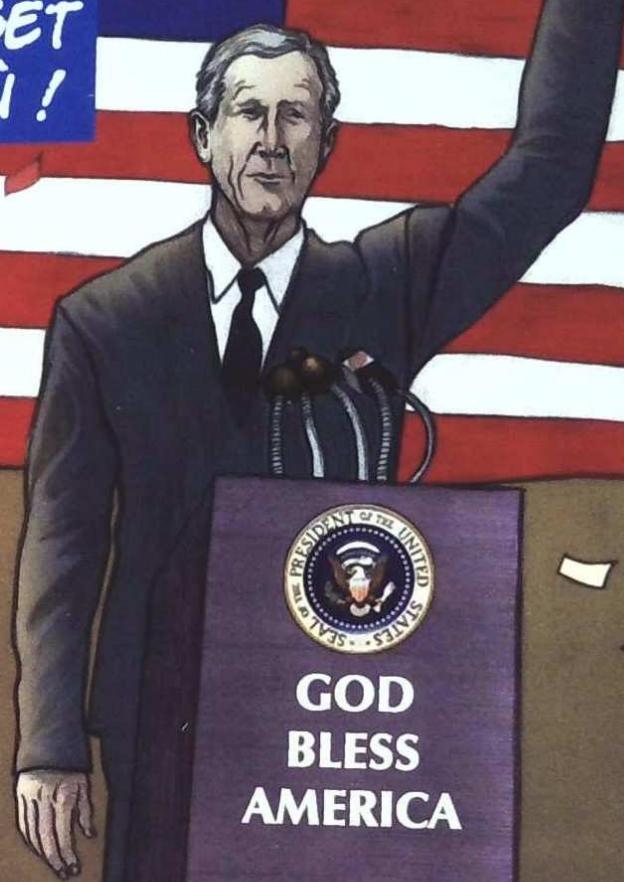


MURiad

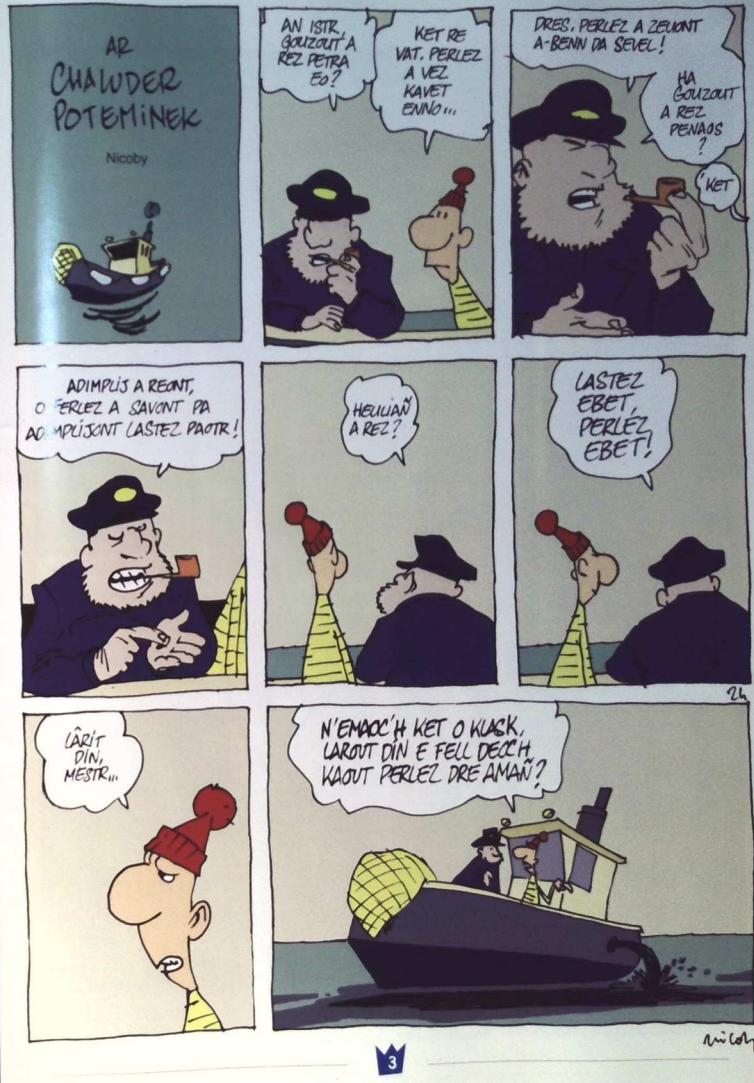
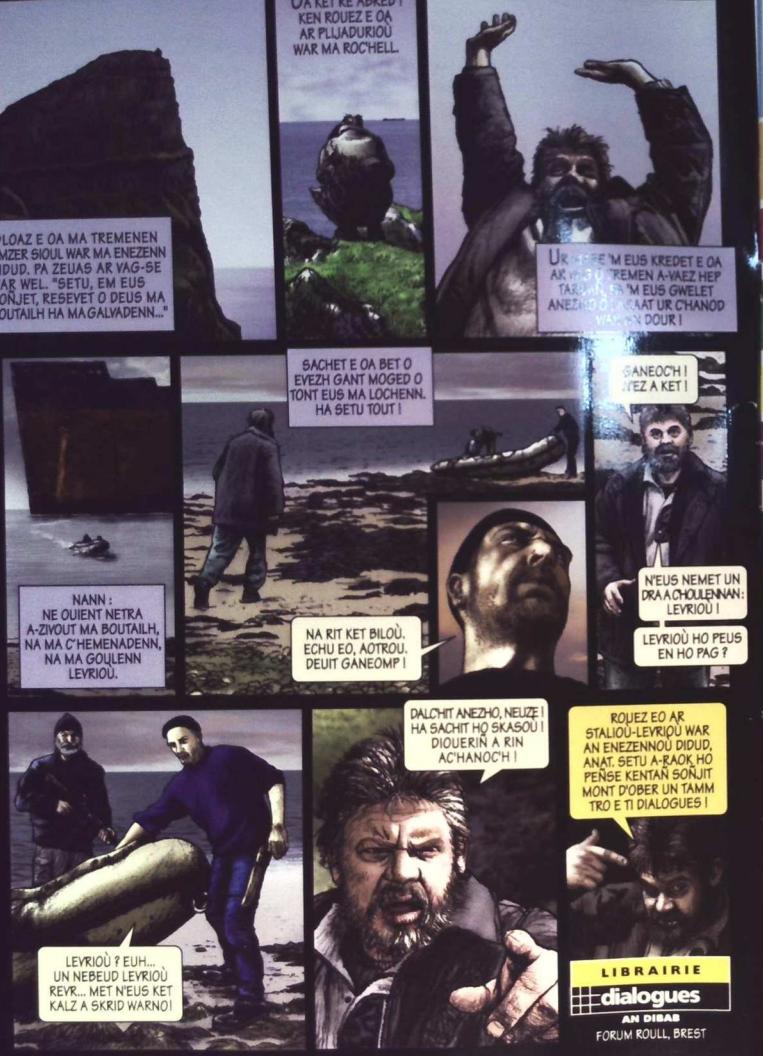
BONNOÙ-TRESET
C'HOARIOÙ !

#23



DEPIERROIS • NICOBY • LE TREUST • LOL • AURELIEN.H • TUDU
CHOUIN • BALAN • MALFONDET • MORVAN • SANGLA • LE DORVEN

UR VOUTAILH ER MOR 2



AR GWALLHUNVRE M. DEPIERROIS





COOP BREIZH

Un dibenn-bloaz leun a livioù gant levrioù Coop Breizh !

Yaouankiz...

96 p. relié tout illustré 20 €

96 p. relié tout illustré 20 €

384 p. broché illustré 25 €

116 p. relié illustré 18,90 €

20 p. relié couleur 9 €

88 p. relié tout illustré 20 €

48 p. relié tout illustré couleur 14 €

Coop Breizh

...hag all

Ar Brezhoneg er renk kentañ !

Agenda 2005

Divyezhek brezhoneg-galleg

Carnet de voyage Kernebig brij

Tu zo kaout ar c'hatalog digoust o c'houlenn digant : Coop Breizh - Kerangwenn - 29540 Spézet
tél. 02 98 93 83 14 fax 02 98 93 87 97 info@coop-breizh.com
www.coop-breizh.com



ROZENN taz kaner

ANV:
AN DREO
ANV BIHAN
Rozenn
Oad: tost 18
AL LIV A BLIJ DEZHI:



Du
AR YEHZ:
Brezhoneg
AR VRO:
Bro Gerne
AR C'HANER:
ur bern anezho
a blij din
AR GANAOUENN:
Wind of change
gant Scorpion
AL LOEN:
ar ranig, ar panter du
AR STIL SONEREZH:
an holl, pop, rock ha trad
dreistroll
AR BENVEG SONEREZH:
ar piano
hag ar uillean pipe

Meuriad : Abaoe peur e kanit gant " Laz-kanañ Penn-ar-Bed " ha penaos eo deuet ar soñj deoch' ?

Abaoe 1998 e kanan. Kroget em eus peogwir e kana ma zad, ma mamm ha m'choar el laz-kanañ-se, dija. Kavet em eus e oa mat ar mennozh mont da kanañ gant va famili. Atav on bet beuzet en un endro troet war-zu ar ch'an. Ouzhpenn-se e klot mat hor mouezhioù: "basse" evit ma zad, alto evit ma mamm, soprano, ma m'choar ha me. Traoù kaer-kenañ a cheller ober neuze. Plijadur zo pa cheller kanañ a bep seurt, evel-se...

Petra eo ar ganaouenn gentañ ho peus soñj anezhi ?

Nouzon ket. Ur rimadell vihan, sur a-walch...

Penaos e vezet degemeret en ul laz-kanañ ?

Degemeret ? Atav on bet e-barzh. Evit selaoù, da gentañ. Anavezout a raen tout an dud. A-benn ar fin ne oa ket ezhomm degemer ac' hanon.

Peseurt strivoù a ranker ober a-benn derc'hel d'e blas ?

A-raok gounit e blas el laz-kanañ e rank an den diskouez e varregezh e-pad un " audition ". Ma'z

out degemeret e talvez da lârou, out gouest da ganan... Setu goude, eo dav dit kanan mat, ha pik ! Ma c'hellez mont d'ar pléu-tradegou, n'eo ken gwall a se . Ne vez skarzhet den ebet e set dav eo deomp kanañ just.

Ha n'eo ket borodus preustrin alies evit kanañ un nebeud gwechou hepken ?

Evidon-me n'eo ket borodus peogwir n'ez an ket alies d'ar pleustradegou. Re bell emao o chom. Met ar pleustrin n'ez ket un dra spontus. Plijadur hon eus, setu neo ket borodus. Gwir eo e seblant skuihuz mont, netra ken evit kanañ ar pezh a ganimp e-pad ar chonsert. Met, e gwir, e teskomp traou all hag e kanomp, iveau, toniouù disheñvel diouzh ar re a vo e-pad ar chonsert.

Ha ne c'hoarvez ket ganeoc'h kabout c'hoant kuitaat al laz-kanañ evit kanañ hoc'h-unan pe gant mignonnezed ?

Tamm ebet. Ur blijadur eo din kanañ gant ar re all. Tro am eus a-wechouù da ganañ en diavaez eus al laz met n'eo ket evit se e kuitafen anezhañ. Bez' e cheller lakaat an daou e pleustr hep kuitaat an eil pe egile.

N'eus ket kalz a dud eus ho oad en ho laz-kanañ. Penaos e

... Atav on bet e-barzh, evit selaoù da gentañ. Anavezout a raen tout an dud.

tispieglet se ? Héñvel eo el lazou-kanañ all ?

Ya, liwazh. Héñvel eo en holl lazou-kanañ. Kompreñs eo, en urvod. Gant ar yaouank e vez gwir et al lazou-kanañ evel strolлади тадоу-коху ма маммоу-коху канаñ таюа драмириет, генамм стартинн. Ганеомп н'э ket gwir. Nerzh ha startijenn honneus, hag hon eus. Kanet e vez e brezhoneg, zoken ma ne oar ket an holl kaozeal ar yezh. Setu eo diaes dezhou, a-wechou. Met poaniañ a reont.

Kanañ a rit e yezhoul all ives, Ha n'eo ket zegas deoch' ?

A-raok, pa ne gomzen nemet galleg, em boa plijadur o kanañ e brezhoneg peogwir e kaven brav ar sonerezh. Ha bremañ eo peogwir e kompreñan ar pezh a ganan. Adalek ar mare ma kompreñit ar geriou e teu deoch triviliadou krenvoch abalamour d'ar sonerezh met ives, ouzhpenn, abalamour da gaerder ar chomzou. Kavout a ran plijusoch kanañ e brezhoneg hag e kembraeg eget er yezhoul all peogwir e santan an nerzh hag ar storm a dremen ar geriou. Pegen plijus eo evito.

Ar re a gan a wel ar bed en un doare pozitiveloc'h ?

Nouzon ket. Ya, marteze. Met, d'am soñj, n'eo ket dre ma kanomp. Kentoc'h eo dre ma welomp kalz a draou disheñvel er skridoù ha dre ar skridoù. Buheziou, doareou bevañ... Beajin, en ur mod... Hag, a-benn ar fin, e soñjan n'eo ket ken fall ar vuhez hon eus-ni, amañ.

Ha kanañ a rit evidoc'h hoc'h-unan, p'emaoc'h o pourmen pe o vrikoloi ?

Ya, evel-just. Bewech pa chellan ha pa'm eus ur ganaouenn en ma fenn. Gant ma m'choar e plij din kanañ ives peogwir hon eus div vouezh a glot mat an eil gant eben.

Petra a ganit d'ar poent-se ?

Forzh peseurt kanaouenn. Traoù sioul pe traoù nerzhiosoch, ar pezh a zeu, ar pezh a glot gant eben.

Petra a zegas ar c'han deoc'h ? Ur memor gwelloc'h ? Gouzout selaoù ar re all ?

Kanañ en ul laz-kanañ n'eo ket aes atav. Met ur skol vat eo evit deskñi asantin da sioul ar re all. Evit ar pezh a sell ouzh ar memor... Ya, marteze. Met folennou hon eus. Setu, neuze...

Hiziv an deiz ez eus sonerenrollien, skeudennerrollieren...

Talvezout a ra c'hoazh ar boan ober evel ma rit: deskñi dre eñvor poziou ur ganaouenn ?

Ya, evel-just. Aesoch eo ober gant an teknologiezhioù nevez met plijusoch lakaat ar penn da labourat !!!

Petra a soñjt eus " Star Academy " ?

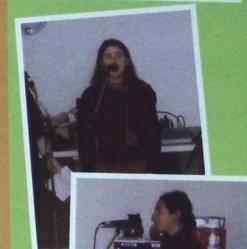
Morse n'em eus sell et ouzh se. Met, diouzh ar pezh em eus klevet, ez eus azet tud barrek a-walch war ar chan. Met " manipulet " int evit dont da vezañ ur star dindan berr amzer... hag evit bezañ diouzh ar chiz. Dipitus eo evito.



Ton ha kan

ur bladenn gant Rozenn, he zad, he c'hoar, YL Boulch, YV Kermin ha M. Desbordes. Kanaouennou hengouenel el lodenn gentañ, sonerezh evit karaoke da ell.

Titourou : "yehz ha sevenadur"
Charlez AN DREO 02 98 81 46 01





Ur gwallhunvre en deus graet unan eus ar vugale. Kelc'hiet eo gant tasmantoù. Dihunet eo a-greiz tout, o krenañ. Piv e oa ?

- Gwelet zo bet tasmantoù gant ar paotr aet da gousket da zivezhañ.
- Dihun mat e oa Steven pa a Denez o kousket mik.
- En em daolet eo Yann da gousket a-raok Bernez ha Goul'hen.
- Kousket e oa Goul'hen a-raok Bernez hag o roc'hal e oa Steven pa 'z eo aet da glask e wele.

..... en deus graet ur gwallhunvre.

KENSTRIVADEG FOTOIOÙ



Roet en deus Herri :

- 1 poent dre gevnidenn
- 2 boent dre vuzhugenn
- 3 foent dre askell-groc'henn

Evit kenstrivadeg fotoioù KALA-GOÄNV en deus Herri. Poder dibabet c'hwech'an anezho. Peseurt han-ha deus bet ar muiañ a boentou?

DIWALLIT ! TOKOÙ-TOUSEG

Tokoù-touseg a glaskez a-wechou ? Dav dit deskinn anavezout ar re Fall

- Fall eo an holl re o deus rijennoù, war o rroad, nemet hag un tog begek o dije.
- Bez e c'heller debriñ an holl re o deus takennou war o rroad, nemet ha rijennoù o dije war o zog.
- Fall eo an holl re zo dezhou un trend euen hag un tog unliv.

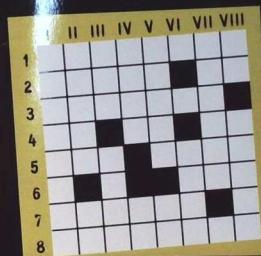


A-BLAEN :

1. Disoc'h a'l leskiñ - 2. Harp / Stumm ar verb bezañ - 3. Lec'hioù labour an holendaeien
4. Dañvez teññ / Evaj / Rannig a verb an hetiñ
5. A lavare-ën / Boaz fall - 6. Liamm - 7. A vez goulennet gant ar beorien - 8. Peurrest

A-SONN :

- I. Kousian - II. Dramm / Promesa - III. Koarell / Enaou - IV. Adverb / Stumm ar verb bezañ
- V. n'emañ ket a-du / Ger-mell - VI. Any-bihan
- VII. Den a brest archant war gampi
- VIII. Prof / A-raok



TASMANTOÙ O POURMEN

Setu daou dasmant o pourmen.

Peseurt kaoz a zo etrezo ?

horus & thot



A-benn kompreñ e kavi ar c'hod er gwiad-kevnid...

PELEC'H EMAŪ TASMANTIG ?

Etre daou benn-marv emañ
Tasmantig, dindan un askell-groc'h en a-us d'ur gevridenn.



HENT AR GWAD

En ur c'hef teñval emañ DENT-HIR o chom.
Meur a wenodenn a gas d'e gev, met lous int
holl anezho. Petra eo an hent propañ ?

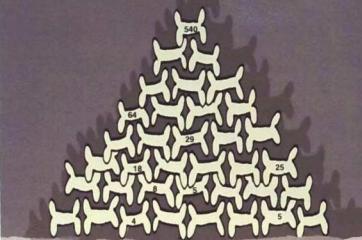


SKEUDOÙ E-LEIZH

Ro e wir skeud
da bep euzhvil



BEC'H D'AN ESKERN



A-raok skarzhiañ an
eskern eo dav niverenniñ
anezho. Kav ar gont o
lakaat ur siffr war bep hini
anezho. Evi pep askorn
eo ret sammañ an daou
askorn zo dindan.



Olier & Waou Game Over !



RE WIR, PHOTR, ROENT EO DIT
EHANAV GANT AR SPORTOZ EMGANN...
UR PEUVEV A BAKEZ REVUAN.

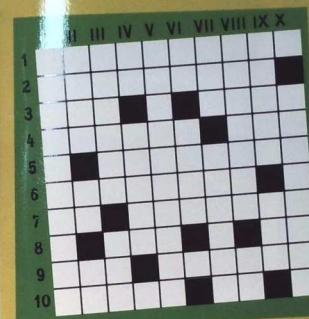
Pili+Lol Zed+

A-BLAEN :

1. Michier er c'hoariva - 2. A denn d'ar siñtaks
3. Moj / Lidet e Douarnenez - 4. Gwezenn / Dres
5. Plegenn ziaes - 6. Prientin en a-rak
7. Ger-mell / Istroget - 8. Skop / Notenn sone-rezhi
9. Esae / Dre forzh - 10. Konklil doñv / Raganv

A-SONN :

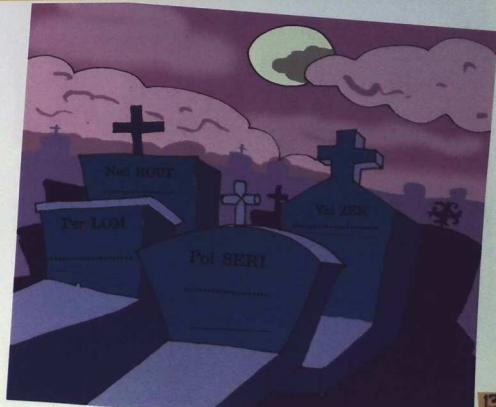
- I. A denn d'an demokratelez - II. Prun gouez / Ger-mell / Etrezek - III. Den desket diwar lenn / Farsadenn - IV. Stagell kenurzhiañ / Elum V. Dont en-dro e-barzh ur c'horf all
- VI. Liv / Ezel eus ar strollad politikel bet
renet gant Hitler - VII. Liamm / Heklev
- VIII. Roent en-dro / Dozyet gant ar yar IX. Neud tev implijet evit ar rouedoù / Menez X. Natur an den

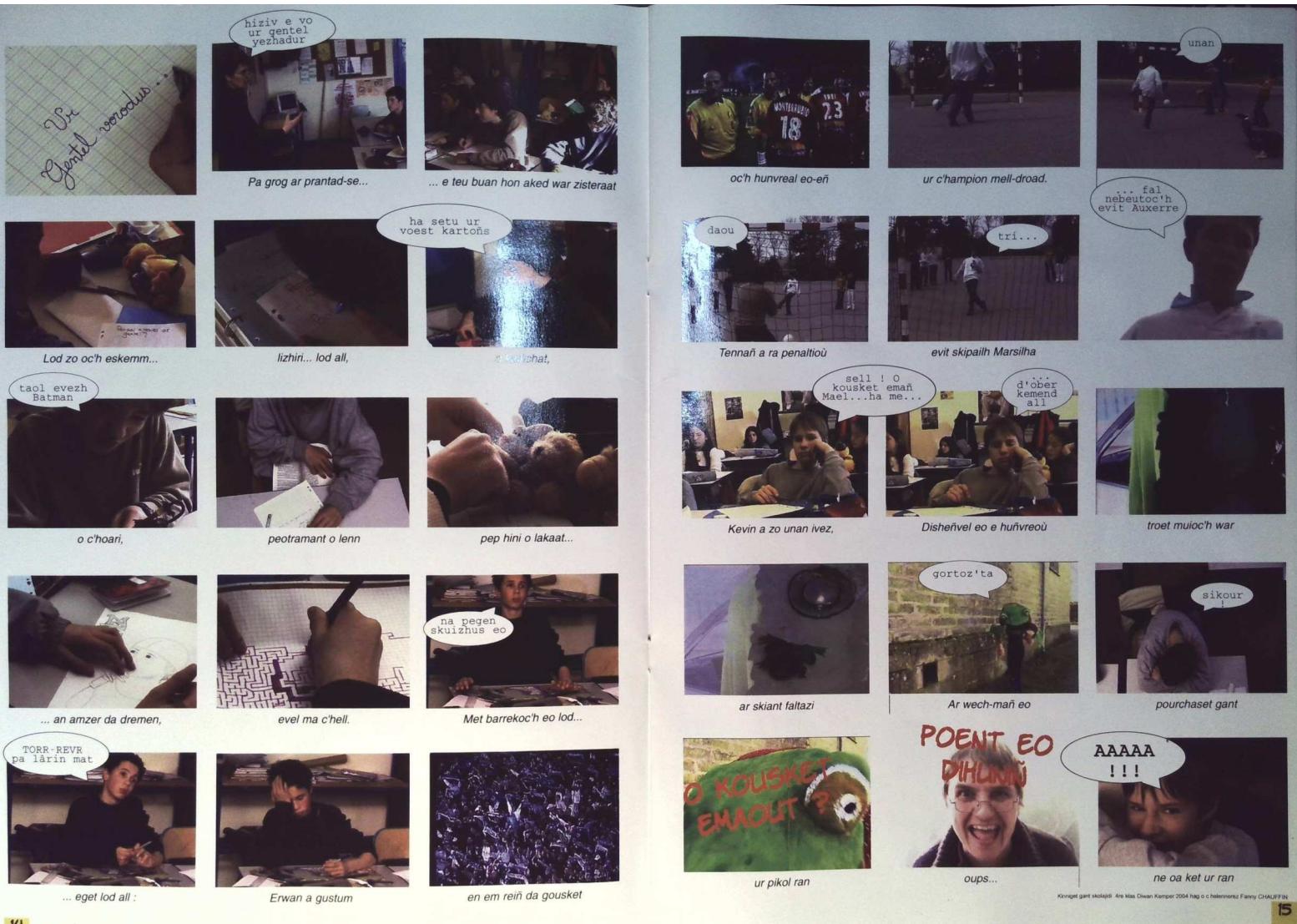


Kinniget gant Patrice MARQUAND

AR MEIN-BEZ

*Er vered-mañ zo
be douaret tud
o doa micherioù
disheñvel.
O lakaat al
lizherennoù en
un urzh all e
c'helli adkavout o
micher.*





TOURELL AR FALTAZI

AURELIEN.H



16



Mc DO - MONTROUEZ
C.C. LECLERC
29600 MONTROUEZ
02.98.62.04.91

Mc DO - LANNUON
BVD DE LA RÉSISTANCE
22300 LANNUON
02.96.48.97.97

Mc DO - KARAEZ
ZA du POHER
29270 KARAEZ
02.98.99.36.65

AN TOKARN HUD

Tudu

Setu Ronan ha Kevin o techout dirak Alan hag e soudarded. N'eus nemet un doare : cheñch kantved.

NEPELL ALESE, YANN A GERBRAT, FILORET...



18



19



20



21

DA VEZAÑ KENDALC'HE...



YAOUANK 2004

ROAZHON/RENNES NOVEMBRE

10 mercredi 19 vendredi

SALLE DE LA CITE
FEST-NOZ 4€
Ouverture des portes 19h30
OBAYA / PENN TREUZ
LIAMM / DANIEL-DRUGAL
MORWENN & GOUVEN
TRIO KYS-RHADDOUF / IMG

SALLE ANTIPODE
CONCERT 8€
MANDALA SEXTET
JERRY CORNIC
FILI FALA-ROLAND BROU
DJ BLUE

20 samedi

LE LIBERTÉ CONCERT 8€ FEST-NOZ

Ouverture des portes 16h30 / 17h00-5h00

CONTACT 02 99 30 06 87
SKEUDENN www.skeudenn.org
RESERVATION SKEUDENN BRO ROAZHON ET POINTS HABITUELS

Armor-lux fig.5 : La Ridéepachpipline par Rémi Binion







kAlA-gOAñv

Gant ar gEriOù a hOMO e d'heLLer ObEr Ur FRAZenn.
(dav derc'hel da urzh et lizhennOù,
linenn godde linenn)



SARKOMANIA André MORVAN



Istor farsus Yann Bijer

An armel

E-barzh ospital ar re sot, an devezh-se, e oa nec'het-bras an aotrou rener. Un armel, kozh ha pouunner-kenan, a rank-eñ kas dan trede solieradur. Re uhel ha re vras an armel-se evit he lakat e-barzh ar saverrez. Ret kas anezhi dre ar skalierou. Kerkent e lavaras ar sekretoreuz outañ :

— "Ar sizhun paseet 'z eus bet fiziet ennomp daou bañsioner nevez. Daou vreur. Daou zen chichant-tre. Ken kreñv hag ur march eo an hini koshañ ha kreñvoc'h eget un tarv eo e vreur. Emaint dou, er porzh aze, war o chrabanoù, o choari kanetennoù. Kit da choulenn sikour diganto : "

Hag an rener da vont.

— Ne vimp ket pell o kas an armel gozh-se d'an trede solieradur, aotrou rener, a respontas ar breur koshañ.

— Setu a zo mat, paotred. Pignat a ram araozozh, betek an trede solieradur. War ar pondalez e vin ouch ho kortoz da zont dre ar skalierou gan an armel gozh."

Hag an aotrou rener d'al laez, douget gant ar saverrez.

En e sav war bondolez an trede solieradur e klev ar rener trouz o sevel eus toull ar skalierou. Emaint o tonn " a soñj an den. "Pebezhd tud kreñv ! Evel ur blouzenn o deus dibraderet an daou vreur an armel gozh ! "

Kerkent e welan penn laez an armel o tifoupan diouzh toull ar skalierou. Bräiskellat a rae an armel. Ur pezh mell unan e oa, sammet gant un den, war e gein. Ar breur koshañ an hini e oa dindani, o sevel, pazenn ha pazenn, en ur chwezhan, trechwezhan, o tokal hag o sorochal hag o teurel dour diouzh e gorf ken e oa dis-trempet koadaj ar skalierou. Neuze e lavaras outañ an aotrou rener, diouzh laez ar pondalez :

— Achanta, ma den mat ! Dont a ra ganeoch. Met soñjal a rae din e vezech bet daou evit kas al labour da benn. N'en deus faotet dho preur reñi sikour deoch ? "

— Eo, eo, aotrou rener. O tougen an estajerennou emañ, e-barzh an armel."

Tresadenn ar Miz

TI · AR · BOTOU · KOAD

ABAOE 1936

Timothée, 15 vloaz, Montroulez

embannet gant : KEIT VIMP BEV
22, grand rûte
29520 LAZ
Pg : 02.98.26.87.12
Plr : 02.98.26.80.35
keit-vimp-bev@wanadoo.fr

Moullat gant :
QUESTELIO
505 st. Jurien de la Graviere
BP 30708 BREST cedex 02

Rener ar gazetenn
Yann-Fanch JACO

Keurizhant / Maketenn
Tresadenn ar choueñou
Owen POHO
owen.kvh@wanadoo.fr

Tresadenn ar golo :
M. Depierrois

Skoazellerien
P. MARQUAND

Niv. CPPAP - 1005 G 840 5

Kasit deomo ho trEsAdEnnOù.
Ar re wellañ a vo embannet
keit-vimp-bev@wanadoo.fr



